

# 温州大学

2012 年硕士研究生招生入学考试试题 (A) 卷

科目代码及名称: 241 法语 (二外) 适用专业: 英语语言文学

**Attention: Seules les réponses retranscrites sur la fiche sont valides**

请考生在答题纸上答题, 在此试题纸上答题无效

## I. Choisissez la réponse qui vous paraît exacte. (30%)

1. 《examen》se prononce:

- A. [ɛgzam ɛ̃]      B. [ɛgzamɑ̃]      C. [ɛkzam ɛ̃]      D. [ɛksamɑ̃]

2. Je ne mange pas \_\_\_\_\_ poisson, je préfère \_\_\_\_\_ mouton.

- A. du, le      B. de, le      C. de, du      D. du, du

3. Il a \_\_\_\_\_ vent aujourd'hui?

- A. du      B. de      C. le      D. un

4. Il apprend \_\_\_\_\_ faire des dessins, mais moi, j'apprend \_\_\_\_\_ musique.

- A. de, la      B. à, la      C. de, de la      D. à, à la

5. Il va à Pékin \_\_\_\_\_ 5 jours.

- A. pour      B. pendant      C. depuis      D. jusqu'à

6. Puisque vous aimez les gâteaux français, prenez-\_\_\_\_\_ encore un.

- A. le      B. en      C. les      D. y

7. Je vous présente, mon ami François, il vient \_\_\_\_\_ Etats-Unis.

- A. des      B. du      C. d'      D. aux

8. - Mais de qui tu me parles ?

- Tu sais, de cet homme \_\_\_\_\_ j'ai emprunté cette voiture.

- A. de qui      B. à qui      C. dont      D. qui

9. - Que t'a dit le médecin ?

- Elle a peur que ce \_\_\_\_\_ grave.

- A. soit                      B. sera                      C. serait                      D. était
10. Elles sont \_\_\_\_\_ venues.  
A. toutes                      B. tous                      C. tout                      D. toute
11. Vous venez de France ? - Oui, je \_\_\_\_\_ viens.  
A. le                      B. 'en                      C. 'y                      D. lui
12. Elle \_\_\_\_\_ pour Paris le jour où je \_\_\_\_\_ la voir.  
A. est déjà partie, 'étais passée                      B. était déjà partie, suis passée  
C. est déjà partie, suis passée                      D. était déjà partie, 'étais passée
13. Combien de leçons avez-vous déjà \_\_\_\_\_ ?  
A. apprises                      B. appris                      C. apprise                      D. appris
14. \_\_\_\_\_ beaucoup d'exercices, vous ferez des progrès.  
A. En faisant                      B. Faisant                      C. Ayant fait                      D. Etant fait
15. Le professeur nous a rendu les devoirs \_\_\_\_\_ il est content.  
A. qu'                      B. dont                      C. auxquels                      D. pour qui
16. Elle \_\_\_\_\_ fait réparer sa voiture.  
A. le                      B. lui                      C. y                      D. la
17. Je peux lui prêter ce dictionnaire ? - Oui, \_\_\_\_\_.  
A. prêtez-le-lui                      B. prêtez-lui-le                      C. prêtez-lui-en                      D. prêtez-en-lui
18. C'est un monument \_\_\_\_\_ on peut voir tout Paris.  
A. où                      B. d'où                      C. qu'                      D. qui
19. Vous \_\_\_\_\_ nous le dire plus tôt: maintenant, c'est trop tard!.  
A. avez dû                      B. deviez                      C. auriez dû                      D. devez
20. Tu \_\_\_\_\_ de sortir quand ton père est venu te chercher.  
A. viens                      B. es venu                      C. viendrais                      D. venais

**II. Dans certaines phrases du texte suivant, les parties ( A. B. C. D ) ont été soulignées. L'une de ces parties est incorrecte. Cochez sur la fiche la réponse correspondant à la partie incorrecte. (10%). (有一处是错误的, 请选出 )**

**Un danger pour la santé**

**Question21**

Le médicament (A) n'est pas un produit banal (B): il présente, le plus souvent (C), des risques pour la santé lorsque son utilisation est inadapté (D).

**Question22**

Les pathologies rencontrées (A) dans les pays concernés par (B) l'envoi de médicaments ne sont pas systématiquement (C) les mêmes que les notres (D).

**Question23**

Aussi (A) les pays en développement (B) n'ont pas (C) les mêmes besoins sanitaires (D) que les pays européens.

#### **Question24**

Des médicaments(A) courants dans (B) les pays occidentaux peuvent s'avérer (C) inutiles, voire dangereuses (D), dans les pays en développement.

#### **Question25**

Les médicaments périmés ou de la date de péremption(A) trop courte, les étiquetage illisibles(B), ou rédigés dans une langue incompréhensible pour les utilisateurs, sont autant (C) de risques induits par les opérations d'envoi (D) de médicaments.

### **III. Compréhension écrite (18%)**

Lisez les textes suivants et répondez aux questions . Pour chaque question, on vous propose (A),(B), (C) ou (D). Une seule convient.

#### **1) La fumée passive est-elle nuisible pour la santé?**

Etre contraint de fumer avec les autres n'est pas seulement désagréable (les substances irritantes contenues dans la fumée de cigarette provoquent des larmoiements, un dessèchement de la bouche et de la gorge, de la toux, des maux de tête) mais augmente aussi, comme on peut le démontrer, le risque de troubles respiratoires (respiration sifflante , essoufflement, asthme, bronchite). Ce risque augmente avec la durée d'exposition et le nombre de fumeurs côtoyés..

Certaines études suisses révèlent que la santé des personnes devant inhaler la fumée leurs collègues, hôtes ou clients à leur travail est particulièrement menacée. Les (jeunes) enfants ainsi que les personnes déjà malades sont également en danger. Les enfants de mères ou de pères fumeurs souffrent de toux répétée et d'infection des voies respiratoires dont la fréquence s'accroît en fonction de la consommation parentale.

Le fumeur passif encourt même un risque de cancer du poumon. Plusieurs

études montrent en effet que les non-fumeuses dont le mari fume sont plus souvent atteintes d'un cancer du poumon que celles dont le mari ne fume pas.

**Question 26**

Etre contraint de fumer avec les autres est une expérience

- |              |                |
|--------------|----------------|
| A. fabuleuse | B. désagréable |
| B. agréable  | D. nécessaire  |

**Question 27**

Parmi les symptômes suivants, lequel n'est pas la conséquence de l'inhalation de la fumée passive?

- A. Maux de tête
- B. Dessèchement de la gorge
- C. Dessèchement de la peau
- D. Larmoiement

**Question 28**

Le fumeur passif est celui qui

- A. est obligé de fumer les cigarettes que d'autres lui ont offertes
- B. fume seulement quand il est tombé dans une dépression.
- C. est obligé d'inhaler la fumée exhalée par des fumeurs côtoyés.
- D. hésite à fumer des cigarettes.

**Question 29**

En conclusion,

- A. la fumée passive provoque et augmente des risques de nombreuses maladies.
- B. la fumée passive n'influence pas la santé des adultes.
- C. Les risques de maladies amenés par la fumée passive peuvent être négligés.
- D. Les poumons n'ont rien à voir avec la fumée passive.

**2) Le mal européen**

La France manque d'infirmières, mais elle n'est pas la seule. Selon un récent rapport du Credes, les blouses blanches se font aussi très rares au Royaume-Uni, en Allemagne et en Suède. En 1999, au Royaume-Uni, qui bat tous les records de pénurie, 15 000 emplois équivalents temps plein faisaient défaut dans le secteur public et 48 000 pour l'ensemble du pays. En Allemagne? 13 000. Ce pays, comme la Suède, manque surtout d'infirmières et d'infirmiers spécialisés.

Les raisons de cette pénurie selon le Credes? La croissance des dépenses de santé et le vieillissement de cette profession. Ainsi, toujours en Suède, 38% du personnel infirmier a entre 40 et 49 ans. Et, comme la France, le Royaume-Uni, l

Allemagne et la Suède ont considérablement réduit les durées de séjour à l'hôpital. Ce qui augmente d'autant le besoin d'infirmières en ville, pour les soins ambulatoires.

(Source : Le *Nouvel Observateur* 13-19 septembre 2001)





**Question 30**

Cet article

- A. cherche des infirmières.
- B. Critique les infirmières.
- C. Dénonce une pénurie d' infirmières.
- D. Propose une solution pour trouver des infirmières.

**Question 31**

Parmi ces pays, en 1999, c'était

- A. la France qui manquait plus d' infirmières.
- B. l'Angleterre qui manquait plus d' infirmières.
- C. la Suède qui manquait plus d' infirmières.
- D. l'Allemagne qui manquait plus d' infirmières.

**Question 32**

Une seule affirmation est vraie, laquelle?

- A. La Suède manque de 13 000 infirmières.
- B. Le Royaume-Uni manque de 15 000 infirmières.
- C. La France, la Suède, l'Allemagne, Le Royaume-Uni manquent en tout de 48 000 infirmières.
- D. l'Allemagne manque de 13 000 infirmières.

**Question 33**

Une des raisons de cette pénurie est que

- A. c'est une profession qui manque de jeunes.
- B. cette profession date de trop longues années.
- C. c'est une profession pour les personnes âgées.
- D. toutes les infirmières sont des personnes âgées.

**Question 34**

Ces quatre pays ont considérablement réduit les durées de séjour à l'hôpital, ainsi on a besoin des infirmières en ville pour soigner les malades



- A. à l'hôpital.
- B. chez les malades.
- C. Dans leur cabinet.
- D. Dans les ambulances.

#### IV. Traduisez en chinois. (20%)

##### AU LECTEUR

J'ai rassemblé avec soin tout ce que j'ai pu recueillir de l'histoire du malheureux Werther, et je vous l'offre ici. Je sais que vous m'en remercirez. Vous ne pouvez refuser votre admiration, votre amour à son esprit et à son caractère, ni vos larmes à son sort.

Et toi, bonne âme qui ressens la même aspiration que lui, puise de la consolation dans ses douleurs, et fais de ce petit livre un ami, si par le destin ou par ta propre faute tu n'en peux trouver de plus proche.

##### Note :

Larme : 眼泪; sort, destin : 命运; âme : 灵魂, 生灵, 人; aspiration : 憧憬, 愿望;

douleur : 苦痛; ressentir : 感受到; puiser : 汲取;

#### V. Composition. ( 22% )

Vous êtes demandé(e) de composer un petit texte sous le titre de « **Ma famille** » avec pas moins de 80 mots .